

"having a complaint concerning the activities of the Force in general or the conduct"

After debate, the question being put on the amendment, it was defeated by the following division:

## YEAS

Warren Allmand Svend J. Robinson—2

## NAYS

Scott Fennell Joe Reid  
Jim Jepson Guy Ricard  
Elliott Hardey Blaine A. Thacker  
Alan Redway Gordon Towers—8

Gordon Towers moved,—That clause 16 of Bill C-65 be amended

(a) by striking out line 2, on page 49, and substituting the following therefor:

"having a complaint concerning the conduct, in the performance of any duty or function under this Act,"

(b) by striking out line 6, on page 51, and substituting the following therefor:

"duct, in the performance of any duty or function under this Act, of any member or other person"

(c) by striking out line 30, on page 53, and substituting the following therefor:

"conduct, in the performance of any duty or function under this Act, of any member or other person"

The question being put on the amendment, it was agreed to by the following division:

## YEAS

Warren Allmand Joe Reid  
Mary Collins Guy Ricard  
Jim Jepson Svend J. Robinson  
Elliott Hardey Blaine A. Thacker  
Alan Redway Gordon Towers—10

## NAYS

—(0)

Warren Allmand moved,—That clause 16 of Bill C-65 be amended by striking out lines 22 and 23 on page 49, and substituting the following therefor:

"(3) Notice of every complaint under subsection (1) shall be given, in writing, to

(a) the Commissioner; and

(b) where the complaint concerns conduct occurring in the course of providing services pursuant to an arrangement entered into under section 20, the Attorney General of the relevant province."

After debate, by unanimous consent, Warren Allmand was allowed to withdraw the amendment.

«un sujet de plainte concernant les activités de la Force en général ou la conduite»

Après débat, l'amendement est mis aux voix par vote à main levée et rejeté comme suit:

## POUR

Warren Allmand Svend J. Robinson—2

## CONTRE

Scott Fennell Joe Reid  
Jim Jepson Guy Ricard  
Elliott Hardey Blaine A. Thacker  
Alan Redway Gordon Towers—8

Gordon Towers propose,—Que l'article 16 du projet de loi C-65 soit modifié

a) en retranchant les lignes 2 à 5, page 49, et en y substituant ce qui suit:

«un sujet de plainte concernant la conduite, dans l'exercice de fonctions prévues à la présente loi, d'un membre ou de toute autre personne nommée ou employée sous le régime de celle-ci peut, qu'il en ait ou non subi»

b) en retranchant la ligne 6, page 51, et en y substituant ce qui suit:

«ter sur la conduite, dans l'exercice de fonctions prévues à cette loi, de ce membre ou de»

c) en retranchant les lignes 30 à 32, page 53, et en y substituant ce qui suit:

«conduite, dans l'exercice de fonctions prévues à la présente loi, d'un membre ou de toute autre personne nommée ou employée sous le régime de celle-ci, que la Gendar-»

L'amendement est mis aux voix et adopté avec voix dissidente comme suit:

## POUR

Warren Allmand Joe Reid  
Mary Collins Guy Ricard  
Jim Jepson Svend J. Robinson  
Elliott Hardey Blaine A. Thacker  
Alan Redway Gordon Towers—10

## CONTRE

—(0)

Warren Allmand propose,—Que l'article 16 du projet de loi C-65 soit modifié en retranchant les lignes 20 et 21, page 49, et en y substituant ce qui suit:

«(3) Toutes les plaintes formulées en vertu du paragraphe 1 sont portées à l'attention:

a) du Commissaire; et

b) quand la plainte se rapporte à la conduite d'un membre dans l'exercice de fonctions dont il s'acquitte aux termes d'une entente intervenue en vertu de l'article 20, au Procureur général de la province en cause.»

Après débat, par consentement unanime, Warren Allmand est autorisé à retirer l'amendement.